



TÜVRheinland®  
**CERT**  
ISO 14001

**APGJ**®  
**Electroarges**



**S.C. ELECTROARGES S.A.**  
str. Albesti, nr. 12, 115300 Curtea de Arges, tel. (+4) 0248 -724.002, fax (+4) 0248-724.00  
electroarges@electroarges.ro, www.electroarges.ro

### Raspuns solicitare de clarificare

Avand in vedere solicitarea de clarificare formulata la data de 02.07.2015 de APEL LASER S.R.L. cu privire la lotul "Aparat de sudura cu laser" cod CPV 42610000-5 Documentatie de atribuire nr.5809/30.06.2015:

*"In cadrul Cap.VI.1 - Limba de prezentare a ofertei - se mentioneaza Documentatia tehnica( manualul de utilizare si alte instructiuni tehnice) poate fi prezentata in limba de origine, cu obligativitatea traducerii in limba romana", va rog sa ne spuneti daca Documentatia tehnica( manualul de utilizare si alte instructiuni tehnice) tradusa in limba romana poate fi livrata in momentul in care livram echipamentul care face obiectul acestei proceduri de achizitie.*

Raspuns: toata documentatia, inclusiv Documentatia tehnica( manualul de utilizare si alte instructiuni tehnice) va fi prezentata in limba romana. Se accepta documentatie in limba de origine doar daca este insotita in mod obligatoriu de o traducere autorizata in limba romana. Asadar, NU se accepta ca o parte a documentatiei, respectiv Documentatia tehnica( manualul de utilizare si alte instructiuni tehnice) sa fie depusa in limba de origine, fara traducere in limba romana.

Manager de proiect  
Ion Gavrilă